

Liste des oiseaux du Sahara Atlantique marocain. Mise à jour janvier 2016 (rév. 2.0)

Patrick BERGIER ⁽¹⁾, Michel THÉVENOT ⁽²⁾ et Abdeljebbar QNINBA ⁽³⁾

⁽¹⁾ Go-South - 4 Avenue Folco de Baroncelli – 13210 Saint Rémy de Provence (France)
www.go-south.org pbergier@yahoo.fr

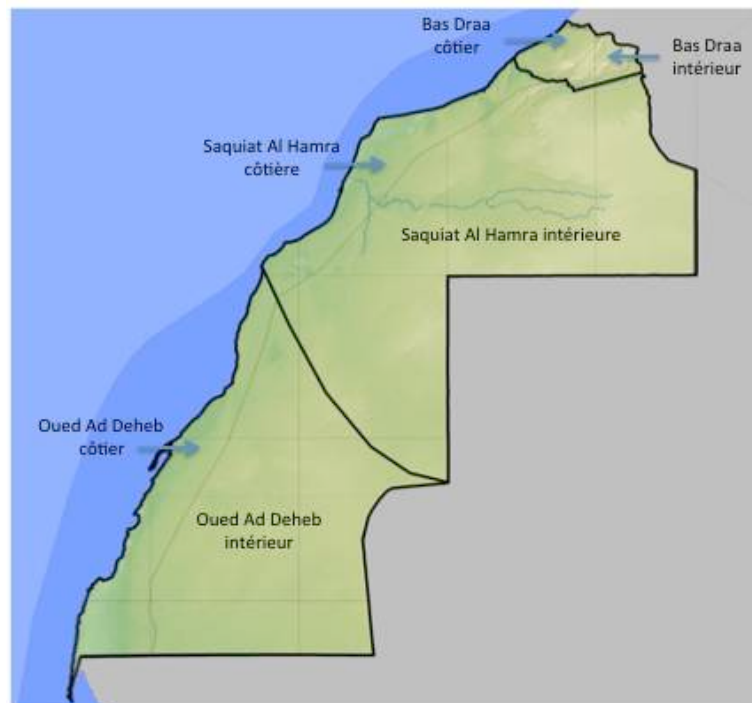
⁽²⁾ 353 chemin des Mendrous – 34170 Castelnau-le-Lez (France)
michelthevenot@wanadoo.fr

⁽³⁾ Unité de Recherche pour la Gestion des Zones Humides, Département de Zoologie et Ecologie Animale,
Institut Scientifique, Avenue Ibn Batouta, BP 703, 10106, Agdal – Rabat (Maroc)
qninba@israbat.ac.ma

Disponible en ligne (Available online) : 1 janvier 2016

Nous avons publié en 2010 une première 'Liste des oiseaux du Sahara Atlantique marocain' (Bergier *et al.* 2010) ; elle comprenait 340 taxons répartis en 58 familles.

Depuis, de nombreuses données ont été accumulées, la plupart synthétisées dans les 'Notes naturalistes au Sahara Atlantique marocain' (Bergier & Thévenot 2008, Bergier *et al.* 2010-2016). Aujourd'hui, la liste des espèces rencontrées au Sahara Atlantique marocain comprend 365 espèces réparties en 60 familles ; nous la présentons ci-dessous (ordre systématique et nomenclature cohérents du HBWlive consulté le 26 novembre 2015 <http://www.hbw.com>, à l'exception notable du Gobemouche de l'Atlas *Ficedula speculigera* et de la Fauvette de Moltoni *Sylvia moltoni*, considérés ici comme espèces à part entière).



Le territoire considéré est, comme pour notre première version de la liste, situé entre la latitude de l'embouchure de l'Oued Noun au nord (c. 29°10'N) et la frontière mauritanienne au sud. Ce territoire couvre les régions du Bas Draa, de la Saquiat Al Hamra et de l'Oued Ad Deheb telles que définies dans Bergier *et al.* (2013 – *Go-South Bulletin* 10 : 113-197).

Présentation de la liste

Conformément à la 'liste des Oiseaux du Maroc' (Bergier & Thévenot 2010), la liste des oiseaux du Sahara Atlantique marocain regroupe les espèces d'occurrence certaine ou quasi-certaine, eaux territoriales incluses.

Une deuxième partie présente les espèces occasionnelles possibles pour lesquelles une ou plusieurs mentions ont été obtenues, mais qui n'ont pas été considérées comme entièrement satisfaisantes.

Chaque espèce est présentée sous ses noms scientifique, français, anglais et espagnol, suivi de ses catégories phénologiques selon les codes ci-dessous :

RB	(<i>Resident breeder</i>) - Sédentaire
BM	(<i>Breeding migrant</i>) - Estivant nicheur
OB	(<i>Occasional breeder</i>) - Nicheur occasionnel
FB	(<i>Former breeder</i>) - Nicheur disparu

PM	(<i>Passage migrant</i>) - Migrateur au long cours
WV	(<i>Winter visitor</i>) - Hivernant
OW	(<i>Occasional winter occurrence of regular migrant species</i> - <i>BM, PM</i>) - Présence hivernale occasionnelle d'une espèce habituellement estivante nicheuse ou migratrice au long cours
AV	(<i>Accidental visitor</i>) - Visiteur accidentel
PAV	(<i>Palaearctic accidental visitor</i>) - Visiteur accidentel d'origine paléarctique
ATAV	(<i>Afro-tropical accidental visitor</i>) - Visiteur accidentel d'origine afro-tropicale
NAV	(<i>Nearctic accidental visitor</i>) - Visiteur accidentel d'origine néarctique.
F(AV)	(<i>Former accidental visitor, not recorded since 1899</i>) - Visiteur accidentel, plus noté depuis 1899.
?	(<i>Indicates a doubt over the status immediately preceding the question mark, but not of occurrence</i>) - Indique un doute sur le statut concerné.

Bibliographie

- Bergier, P. & Thévenot, M.** 2008. Notes naturalistes au Sahara Atlantique marocain, février-mars 2008. *Go-South Bulletin* 5 : 78-97.
- Bergier, P. & Thévenot, M.** 2010. Liste des oiseaux du Maroc. Mise à jour février 2010 (rév. 3.0). *Go-South Bulletin* 7 : 15-55.
- Bergier, P. ; Thévenot, M. & Qninba, A.** 2010. Liste des oiseaux du Sahara Atlantique marocain. Mise à jour février 2010 (rév. 1.0). *Go-South Bulletin* 7 : 109-120.
- Bergier, P. ; Qninba, A. ; El Agbani, M.A. & Dakki, M.** 2010. Notes naturalistes au Sahara Atlantique marocain - 2. *Go-South Bulletin* 7 : 56-88.
- Bergier, P. ; Qninba, A. & Thévenot, M.** 2011. Notes naturalistes au Sahara Atlantique marocain - 3. *Go-South Bulletin* 8 : 67-103.
- Bergier, P. ; Thévenot, M. & Qninba, A.** 2012. Notes naturalistes au Sahara Atlantique marocain - 4. *Go-South Bulletin* 9 : 46-125.
- Bergier, P. ; Thévenot, M. & Qninba, A.** 2013. Notes naturalistes au Sahara Atlantique marocain - 5. *Go-South Bulletin* 10 : 113-197.
- Bergier, P. ; Thévenot, M. & Qninba, A.** 2014. Notes naturalistes au Sahara Atlantique marocain - 6. *Go-South Bulletin* 11 : 113-211.
- Bergier, P. ; Thévenot, M. & Qninba, A.** 2016. Notes naturalistes au Sahara Atlantique marocain - 7. *Go-South Bulletin* 13 : à paraître.

Espèces d'occurrence certaine

STRUTHIONIDÉS

Struthio camelus Autruche d'Afrique, Common Ostrich, Avestruz común FB, OB

PHASIANIDÉS

Coturnix coturnix Caille des blés, Common Quail, Codorniz común PM, BM, OW

Alectoris barbara Perdrix gabra, Barbary Partridge, Perdiz moruna RB

ANATIDÉS

Branta bernicla Bernache cravant, Brent Goose, Barnacla carinegra PAV

Anser anser Oie cendrée, Greylag Goose, Ánsar común PAV

Anser fabalis Oie des moissons, Bean Goose, Ánsar campestre PAV

Anser albifrons Oie rieuse, Greater White-fronted Goose, Ánsar careto PAV

Melanitta nigra Macreuse noire, Common Scoter, Negrón común WV, PM

Mergus serrator Harle huppé, Red-breasted Merganser, Serreta mediana PAV

Tadorna tadorna Tadorne de Belon, Common Shelduck, Tarro blanco WV, PM

Tadorna ferruginea Tadorne casarca, Ruddy Shelduck, Tarro canelo RB

Marmaronetta angustirostris Marmaronette marbrée, Marbled Teal, Cerceta pardilla WV, PM, OB

Aythya ferina Fuligule milouin, Common Pochard, Porrón europeo WV, PM

Aythya nyroca Fuligule nyroca, Ferruginous Duck, Porrón pardo PAV

Aythya collaris Fuligule à collier, Ring-necked Duck, Porrón acollarado NAV

Aythya fuligula Fuligule morillon, Tufted Duck, Porrón moñudo PAV

Aythya marila Fuligule milouinan, Greater Scaup, Porrón bastardo PAV

Aythya affinis Petit Fuligule, Lesser Scaup, Porrón bola NAV

Spatula querquedula Sarcelle d'été, Garganey, Cerceta carretona PM, OW

Spatula clypeata Canard souchet, Northern Shoveler, Cuchara común WV, PM

Mareca strepera Canard chipeau, Gadwall, Ánade friso PAV

Mareca penelope Canard siffleur, Eurasian Wigeon, Silbón europeo WV, PM

Anas platyrhynchos Canard colvert, Mallard, Ánade azulón WV

Anas acuta Canard pilet, Northern Pintail, Ánade rabudo norteño WV, PM

Anas crecca Sarcelle d'hiver, Common Teal, Cerceta común WV, PM

PODICIPÉDIDÉS

Tachybaptus ruficollis Grèbe castagneux, Little Grebe, Zampullín común RB, WV, PM?

Podiceps cristatus Grèbe huppé, Great Crested Grebe, Somormujo lavanco WV

Podiceps nigricollis Grèbe à cou noir, Black-necked Grebe, Zampullín cuellinegro WV, PM, OB?

PHOENICOPTERIDÉS

Phoenicopterus roseus Flamant rose, Greater Flamingo, Flamenco común PM, WV, FB

Phoeniconaias minor Flamant nain, Lesser Flamingo, Flamenco enano ATAV

PHAETONTIDÉS

Phaeton aethereus Phaéton à bec rouge, Red-billed Tropicbird, Rabijunco etéreo ATAV

COLUMBIDÉS

Columba livia Pigeon biset, Rock Dove, Paloma bravía RB

Columba palumbus Pigeon ramier, Common Woodpigeon, Paloma torcaz PAV

Streptopelia turtur Tourterelle des bois, European Turtle-dove, Tórtola europea PM, BM, OW

Streptopelia decaocto Tourterelle turque, Eurasian Collared-dove, Tórtola turca RB

Spilopelia senegalensis Tourterelle maillée, Laughing Dove, Tórtola senegalesa RB

Oena capensis Tourtelette masquée, Namaqua Dove, Tortolita rabilarga ATAV

PTÉROCLIDIDÉS

Pterocles orientalis Ganga unibande, Black-bellied Sandgrouse, Ganga ortega RB

Pterocles senegallus Ganga tacheté, Spotted Sandgrouse, Ganga moteada RB, BM

Pterocles coronatus Ganga couronné, Crowned Sandgrouse, Ganga coronada RB

Pterocles alchata Ganga cata, Pin-tailed Sandgrouse, Ganga ibérica WV, FB/OB?

CAPRIMULGIDÉS

<i>Caprimulgus ruficollis</i>	Engoulevent à collier roux, Red-necked Nightjar, Chotacabras cuellirrojo	PM, OW
<i>Caprimulgus europaeus</i>	Engoulevent d'Europe, European Nightjar, Chotacabras europeo	PM, OW
<i>Caprimulgus aegyptius</i>	Engoulevent du désert, Egyptian Nightjar, Chotacabras egipcio	PAV
<i>Caprimulgus eximius</i>	Engoulevent doré, Golden Nightjar, Chotacabras dorado	ATAV

APODIDÉS

<i>Tachymarptis melba</i>	Martinet à ventre blanc, Alpine Swift, Vencejo real	PM
<i>Apus caffer</i>	Martinet cafre, White-rumped Swift, Vencejo cafre	ATAV
<i>Apus affinis</i>	Martinet des maisons, Little Swift, Vencejo moro	PM/WV?, OB?
<i>Apus unicolor</i>	Martinet unicolore, Plain Swift, Vencejo unicolor	PAV
<i>Apus pallidus</i>	Martinet pâle, Pallid Swift, Vencejo pálido	PM, OB/BM?, OW?
<i>Apus apus</i>	Martinet noir, Common Swift, Vencejo común	PM, OW?

CUCULIDÉS

<i>Clamator glandarius</i>	Coucou geai, Great Spotted Cuckoo, Crialo europeo	PM, OB?
<i>Cuculus canorus</i>	Coucou gris, Common Cuckoo, Cuco común	PM

RALLIDÉS

<i>Rallus aquaticus</i>	Râle d'eau, Western Water Rail, Rascón europeo	WV
<i>Crex egregia</i>	Râle des prés, African Crake, Guión africano	ATAV
<i>Crex crex</i>	Râle des genêts, Corncrake, Guión de codornices	PM
<i>Porzana porzana</i>	Marouette ponctuée, Spotted Crake, Polluela pintoja	PM
<i>Zapornia parva</i>	Marouette poussin, Little Crake, Polluela bastarda	PM
<i>Zapornia pusilla</i>	Marouette de Baillon, Baillon's Crake, Polluela chica	PM
<i>Porphyrio alleni</i>	Talève d'Allen, Allen's Gallinule, Calamoncillo africano	ATAV
<i>Gallinula chloropus</i>	Gallinule poule-d'eau, Common Moorhen, Gallineta común	RB, WV, PM
<i>Fulica cristata</i>	Foulque à crête, Red-knobbed Coot, Focha moruna	PAV
<i>Fulica atra</i>	Foulque macroule, Common Coot, Focha común	WV, PM, RB

GRUIDÉS

<i>Grus grus</i>	Grue cendrée, Common Crane, Grulla común	PAV
------------------	--	-----

OTIDIDÉS

<i>Chlamydotis undulata</i>	Outarde houbara, African Houbara, Avutarda hubara africana	RB
<i>Ardeotis arabs</i>	Outarde arabe, Arabian Bustard, Avutarda árabe	ATAV

GAVIIDÉS

<i>Gavia immer</i>	Plongeon huard, Common Loon, Colimbo grande	AV
--------------------	---	----

HYDROBATIDÉS

<i>Oceanites oceanicus</i>	Océanite de Wilson, Wilson's Storm-petrel, Paíño de Wilson	PM
<i>Pelagodroma marina</i>	Océanite frégate, White-faced Storm-petrel, Paíño pechialbo	AV
<i>Hydrobates pelagicus</i>	Océanite tempête, European Storm-petrel, Paíño europeo	PM, WV
<i>Hydrobates castro</i>	Océanite de Castro, Band-rumped Storm-petrel, Paíño de Madeira	AV/PM?
<i>Hydrobates leucorhous</i>	Océanite cul-blanc, Leach's Storm-petrel, Paíño boreal	PM, OW

PROCELLARIIDÉS

<i>Pterodroma deserta</i>	Pétrel des Desertas, Desertas Petrel, Petrel de las Desertas	PAV
<i>Pterodroma madeira</i>	Pétrel de Madère, Zino's Petel, Petrel freira	PAV
<i>Ardenna grisea</i>	Puffin fuligineux, Sooty Shearwater, Pardela sombría	PM, OW
<i>Ardenna gravis</i>	Puffin majeur, Great Shearwater, Pardela capirotada	PM
<i>Calonectris diomedea</i>	Puffin de Scopoli, Scopoli's Shearwater, Pardela cenicienta mediterránea	PM, WV
<i>Calonectris borealis</i>	Puffin cendré, Cory's Shearwater, Pardela cenicienta canaria	PM, WV
<i>Puffinus puffinus</i>	Puffin des Anglais, Manx Shearwater, Pardela pichoneta	PM
<i>Puffinus mauretanicus</i>	Puffin des Baléares, Balearic Shearwater, Pardela balear	PM, WV
<i>Puffinus lherminieri</i>	Puffin d'Audubon, Audubon's Shearwater, Pardela de Audubon	AV
<i>Bulweria bulwerii</i>	Pétrel de Bulwer, Bulwer's Petrel, Petrel de Bulwer	AV

CICONIIDÉS

<i>Ciconia nigra</i>	Cigogne noire, Black Stork, Cigüeña negra	PM, OW
<i>Ciconia ciconia</i>	Cigogne blanche, White Stork, Cigüeña blanca	PM, WV?

THRESKIORNITHIDÉS

<i>Platalea leucorodia</i>	Spatule blanche, Eurasian Spoonbill, Espátula común	PM, WV
<i>Geronticus eremita</i>	Ibis chauve, Northern Bald Ibis, Ibis eremita	WV
<i>Plegadis falcinellus</i>	Ibis falcinelle, Glossy Ibis, Morito común	PM, WV

ARDÉIDÉS

<i>Botaurus stellaris</i>	Butor étoilé, Eurasian Bittern, Avetoro común	PM
<i>Ixobrychus minutus</i>	Blongios nain, Common Little Bittern, Avetorillo común	PM
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Bihoreau gris, Black-crowned Night-heron, Martinete común	PM, OW
<i>Ardeola ralloides</i>	Crabier chevelu, Squacco Heron, Garcilla cangrejera	PM
<i>Bubulcus ibis</i>	Héron garde-boeufs, Cattle Egret, Garcilla bueyera	RB, PM, WV
<i>Ardea cinerea</i>	Héron cendré, Grey Heron, Garza real ¹	PM, WV
<i>Ardea purpurea</i>	Héron pourpré, Purple Heron, Garza imperial	PM, OW
<i>Ardea alba</i>	Grande Aigrette, Great White Egret, Garceta grande	PAV
<i>Egretta garzetta</i>	Aigrette garzette, Little Egret, Garceta común	WV, PM, OB
<i>Egretta gularis</i>	Aigrette à gorge blanche, Western Reef-egret, Garceta dimorfa	ATAV

SULIDÉS

<i>Morus bassanus</i>	Fou de Bassan, Northern Gannet, Alcatraz atlántico	PM, WV
<i>Sula dactylatra</i>	Fou masqué, Masked Booby, Piquero enmascarado	NAV

PHALACROCORACIDÉS

<i>Phalacrocorax aristotelis</i>	Cormoran huppé, European Shag, Cormorán moñudo	OB/RB?
<i>Phalacrocorax carbo</i>	Grand Cormoran, Great Cormorant, Cormorán grande	RB, WV

BURHINIDÉS

<i>Burhinus oediconemus</i>	Oedicnème criard, Eurasian Thick-knee, Alcaraván común	RB, WV, PM
-----------------------------	--	------------

HAEMATOPODIDÉS

<i>Haematopus ostralegus</i>	Huïtrier pie, Eurasian Oystercatcher, Ostrero euroasiático	PM, WV
------------------------------	--	--------

RECURVIROSTRIDÉS

<i>Recurvirostra avosetta</i>	Avocette élégante, Pied Avocet, Avoceta común	PM, WV, OB
<i>Himantopus himantopus</i>	Échasse blanche, Black-winged Stilt, Cigüeñuela común	PM, WV, BM/RB?

CHARADRIIDÉS

<i>Pluvialis squatarola</i>	Pluvier argenté, Grey Plover, Chorlito gris	PM, WV
<i>Pluvialis apricaria</i>	Pluvier doré, Eurasian Golden Plover, Chorlito dorado europeo	WV, PM
<i>Eudromias morinellus</i>	Pluvier guignard, Eurasian Dotterel, Chorlito carambolo	PAV
<i>Charadrius hiaticula</i>	Pluvier grand-gravelot, Common Ringed Plover, Chorlito grande	PM, WV
<i>Charadrius dubius</i>	Pluvier petit-gravelot, Little Ringed Plover, Chorlito chico	RB, PM, WV
<i>Charadrius alexandrinus</i>	Pluvier à collier interrompu, Kentish Plover, Chorlito patinegro	RB, BM?, PM, WV
<i>Vanellus vanellus</i>	Vanneau huppé, Northern Lapwing, Avefría europea	WV, PM

SCOLOPACIDÉS

<i>Bartramia longicauda</i>	Maubèche des champs, Upland Sandpiper, Correlimos batitú	NAV
<i>Numenius phaeopus</i>	Courlis corlieu, Whimbrel, Zarapito trinador	PM, WV
<i>Numenius tenuirostris</i>	Courlis à bec grêle, Slender-billed Curlew, Zarapito fino	F(AV)
<i>Numenius arquata</i>	Courlis cendré, Eurasian Curlew, Zarapito real	PM, WV
<i>Limosa lapponica</i>	Barge rousse, Bar-tailed Godwit, Aguja colipinta	WV, PM
<i>Limosa limosa</i>	Barge à queue noire, Black-tailed Godwit, Aguja colinegra	PM, WV
<i>Arenaria interpres</i>	Tournepieuvre à collier, Ruddy Turnstone, Vuelvepedras común	PM, WV
<i>Calidris canutus</i>	Bécasseau maubèche, Red Knot, Correlimos gordo	PM, WV

¹ Incluant *Ardea (cinerea) monicae*, le Héron blanc du Banc d'Arguin

<i>Calidris pugnax</i>	Combattant varié, Ruff, Combatiente	PM, WV
<i>Calidris falcinellus</i>	Bécasseau falcinelle, Broad-billed Sandpiper, Correlimos falcinelo	PAV
<i>Calidris ferruginea</i>	Bécasseau cocorli, Curlew Sandpiper, Correlimos zarapitín	PM, WV
<i>Calidris temminckii</i>	Bécasseau de Temminck, Temminck's Stint, Correlimos de Temminck	PM, WV
<i>Calidris alba</i>	Bécasseau sanderling, Sanderling, Correlimos tridáctilo	PM, WV
<i>Calidris alpina</i>	Bécasseau variable, Dunlin, Correlimos común	PM, WV
<i>Calidris minuta</i>	Bécasseau minute, Little Stint, Correlimos menudo	PM, WV
<i>Calidris melanotos</i>	Bécasseau à poitrine cendrée, Pectoral Sandpiper, Correlimos pectoral	AV
<i>Gallinago gallinago</i>	Bécassine des marais, Common Snipe, Agachadiza común	PM, WV
<i>Lymnocyptes minimus</i>	Bécassine sourde, Jack Snipe, Agachadiza chica	PAV
<i>Steganopus tricolor</i>	Phalarope de Wilson, Wilson's Phalarope, Falaropo tricolor	NAV
<i>Phalaropus lobatus</i>	Phalarope à bec étroit, Red-necked Phalarope, Falaropo picofino	AV
<i>Phalaropus fulicarius</i>	Phalarope à bec large, Red Phalarope, Falaropo picogruoso	PM, WV
<i>Actitis hypoleucos</i>	Chevalier guignette, Common Sandpiper, Andarríos chico	PM, WV
<i>Actitis macularius</i>	Chevalier grivelé, Spotted Sandpiper, Andarríos maculado	NAV
<i>Tringa ochropus</i>	Chevalier cul-blanc, Green Sandpiper, Andarríos grande	PM, WV
<i>Tringa erythropus</i>	Chevalier arlequin, Spotted Redshank, Archibebe oscuro	PM, WV
<i>Tringa nebularia</i>	Chevalier aboyeur, Common Greenshank, Archibebe claro	PM, WV
<i>Tringa totanus</i>	Chevalier gambette, Common Redshank, Archibebe común	PM, WV, OB?
<i>Tringa glareola</i>	Chevalier sylvain, Wood Sandpiper, Andarríos bastardo	PM, WV
<i>Tringa stagnatilis</i>	Chevalier stagnatile, Marsh Sandpiper, Archibebe fino	PM, WV
GLAREOLIDÉS		
<i>Cursorius cursor</i>	Courvite isabelle, Cream-coloured Courser, Corredor sahariano	RB, BM, PM
<i>Glareola pratincola</i>	Glaréole à collier, Collared Pratincole, Canastera común	PM, OB?
LARIDÉS		
<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Mouette pygmée, Little Gull, Gaviota enana	PM, WV
<i>Xema sabini</i>	Mouette de Sabine, Sabine's Gull, Gaviota de Sabine	PM, OW
<i>Rissa tridactyla</i>	Mouette tridactyle, Black-legged Kittiwake, Gaviota tridáctila	WV, PM
<i>Larus genei</i>	Goéland railleur, Slender-billed Gull, Gaviota picofina	PM, WV, OB
<i>Larus ridibundus</i>	Mouette rieuse, Black-headed Gull, Gaviota reidora	WV, PM
<i>Larus cirrocephalus</i>	Mouette à tête grise, Grey-headed Gull, Gaviota cabecigrís	ATAV
<i>Larus pipixcan</i>	Mouette de Franklin, Franklin's Gull, Gaviota pipizcan	NAV
<i>Larus atricilla</i>	Mouette atricille, Laughing Gull, Gaviota guanaguanare	NAV
<i>Larus melanocephalus</i>	Mouette mélanocéphale, Mediterranean Gull, Gaviota cabecinegra	WV, PM
<i>Larus audouinii</i>	Goéland d'Audouin, Audouin's Gull, Gaviota de Audouin	WV, PM
<i>Larus delawarensis</i>	Goéland à bec cerclé, Ring-billed Gull, Gaviota de Delaware	NAV/OW
<i>Larus canus</i>	Goéland cendré, Mew Gull, Gaviota cana	AV
<i>Larus dominicanus</i>	Goéland dominicain, Kelp Gull, Gaviota cocinera	ATAV, OB
<i>Larus fuscus</i>	Goéland brun, Lesser Black-backed Gull, Gaviota sombría	WV, PM
<i>Larus argentatus</i>	Goéland argenté, European Herring Gull, Gaviota argétea europea	PAV
<i>Larus michahellis</i>	Goéland leucophée, Yellow-legged Gull, Gaviota patiamarilla	RB
<i>Larus glaucoideus</i>	Goéland arctique, Iceland Gull, Gaviota groenlandesa	AV
<i>Larus hyperboreus</i>	Goéland bourgmestre, Glaucous Gull, Gavión hiperbóreo	AV
<i>Larus marinus</i>	Goéland marin, Great Black-backed Gull, Gavión atlántico	RB, PM, WV
STERNIDÉS		
<i>Onychoprion fuscatus</i>	Sterne fuligineuse, Sooty Tern, Charrán sombrío	ATAV
<i>Onychoprion anaethetus</i>	Sterne bridée, Bridled Tern, Charrán embreado	BM, FB
<i>Sternula albifrons</i>	Sterne naine, Little Tern, Charrancito común	PM, WV
<i>Gelochelidon nilotica</i>	Sterne hansel, Common Gull-billed Tern, Pagaza piconegra	PM, OW
<i>Hydroprogne caspia</i>	Sterne caspienne, Caspian Tern, Pagaza piquirroja	PM, WV
<i>Chlidonias hybrida</i>	Guifette moustac, Whiskered Tern, Fumarel cariblanco	PM
<i>Chlidonias leucopterus</i>	Guifette leucoptère, White-winged Tern, Fumarel aliblanco	PM
<i>Chlidonias niger</i>	Guifette noire, Black Tern, Fumarel común	PM, OW
<i>Sterna dougallii</i>	Sterne de Dougall, Roseate Tern, Charrán rosado	PM
<i>Sterna hirsundo</i>	Sterne pierregarin, Common Tern, Charrán común	PM, WV, OB

<i>Sterna paradisaea</i>	Sterne arctique, Arctic Tern, Charrán ártico	PM, OW
<i>Thalasseus bengalensis</i>	Sterne voyageuse, Lesser Crested Tern, Charrán bengalí	PM, OW
<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Sterne caugek, Sandwich Tern, Charrán patinegro	PM, WV
<i>Thalasseus maximus</i>	Sterne royale, Royal Tern, Charrán real	PM, OW
STERCORARIIDÉS		
<i>Stercorarius longicaudus</i>	Labbe à longue queue, Long-tailed Jaeger, Págalo rabero	PM, OW
<i>Stercorarius parasiticus</i>	Labbe parasite, Arctic Jaeger, Págalo parásito	PM, WV
<i>Stercorarius pomarinus</i>	Labbe pomarin, Pomarine Jaeger, Págalo pomarino	PM, WV
<i>Catharacta skua</i>	Grand Labbe, Great Skua, Págalo grande	PM, WV
<i>Catharacta maccornicki</i>	Labbe de McCormick, South Polar Skua, Págalo polar	AV
ALCIDÉS		
<i>Fratercula arctica</i>	Macareux moine, Atlantic Puffin, Frailecillo atlántico	PAV
<i>Alca torda</i>	Petit Pingouin, Razorbill, Alca común	PAV
<i>Uria aalge</i>	Guillemot marmette, Common Murre, Arao común	PAV
TYTONIDÉS		
<i>Tyto alba</i>	Effraie des clochers, Common Barn-owl, Lechuza común	RB
STRIGIDÉS		
<i>Athene noctua</i>	Chevêche d'Athéna, Little Owl, Mochuelo europeo	RB
<i>Otus scops</i>	Petit-duc scops, Eurasian Scops-owl, Autillo europeo	PM, OW?
<i>Asio otus</i>	Hibou moyen-duc, Northern Long-eared Owl, Búho chico	PAV
<i>Asio flammeus</i>	Hibou des marais, Short-eared Owl, Búho campestre	PM, WV
<i>Bubo ascalaphus</i>	Grand-duc ascalaphe, Pharaoh Eagle-owl, Búho desértico	RB
PANDIONIDÉS		
<i>Pandion haliaetus</i>	Balbusard pêcheur, Osprey, Águila pescadora	PM, WV
ACCIPITRIDÉS		
<i>Elanus caeruleus</i>	Élanion blanc, Black-winged Kite, Elanio común	RB
<i>Pernis apivorus</i>	Bondrée apivore, European Honey-buzzard, Abejero europeo	PM
<i>Gypaetus barbatus</i>	Gypaète barbu, Bearded Vulture, Quebrantahuesos	FB
<i>Neophron percnopterus</i>	Percnoptère d'Égypte, Egyptian Vulture, Alimoche común	PM, OW?, FB
<i>Teratopius ecaudatus</i>	Bateleur des savanes, Bateleur, Águila volatinera	ATAV
<i>Circaetus gallicus</i>	Circaète Jean-le-Blanc, Short-toed Snake-eagle, Culebrera europea	PM, OB, OW
<i>Necrosyrtes monachus</i>	Vautour charognard, Hooded Vulture, Alimoche sombrío	ATAV
<i>Gyps africanus</i>	Vautour africain, White-backed Vulture, Buitre dorsiblanco africano	ATAV
<i>Gyps rueppelli</i>	Vautour de Rüppell, Rüppell's Vulture, Buitre moteado	ATAV/PM
<i>Gyps fulvus</i>	Vautour fauve, Griffon Vulture, Buitre leonado	PM, WV?, FB
<i>Aegypius monachus</i>	Vautour moine, Cinereous vulture, Buitre negro	PAV
<i>Torgos tracheliotos</i>	Vautour oricou, Lappet-faced Vulture, Buitre orejado	ATAV, FB
<i>Clanga pomarina</i>	Aigle pomarin, Lesser Spotted Eagle, Águila pomerana	PAV
<i>Aquila rapax</i>	Aigle ravisseur, Tawny Eagle, Águila rapaz	AV
<i>Aquila adalberti</i>	Aigle ibérique, Spanish Imperial Eagle, Águila imperial ibérica	WV, PM?
<i>Aquila chrysaetos</i>	Aigle royal, Golden Eagle, Águila real	RB
<i>Aquila fasciata</i>	Aigle de Bonelli, Bonelli's Eagle, Águila perdicera	RB
<i>Hieraaetus pennatus</i>	Aigle botté, Booted Eagle, Águila calzada	PM, OW
<i>Melierax metabates</i>	Autour sombre, Dark Chanting-goshawk, Azor lagartijero oscuro	AV/FB?
<i>Circus aeruginosus</i>	Busard des roseaux, Western Marsh-harrier, Aguilucho lagunero occidental	WV, PM
<i>Circus cyaneus</i>	Busard Saint-Martin, Hen Harrier, Aguilucho pálido	WV, PM
<i>Circus macrourus</i>	Busard pâle, Pallid Harrier, Aguilucho papialbo	PAV
<i>Circus pygargus</i>	Busard cendré, Montagu's Harrier, Aguilucho cenizo	PM, OW?
<i>Accipiter nisus</i>	Épervier d'Europe, Eurasian Sparrowhawk, Gavilán común	PM, WV
<i>Milvus milvus</i>	Milan royal, Red Kite, Milano real	WV
<i>Milvus migrans</i>	Milan noir, Black Kite, Milano negro	PM, OB, OW
<i>Buteo buteo</i>	Buse variable, Eurasian Buzzard, Busardo ratonero	WV, PM
<i>Buteo rufinus</i>	Buse féroce, Long-legged Buzzard, Busardo moro	RB

UPUPIDÉS

Upupa epops Huppe fasciée, Common Hoopoe, Abubilla común PM, FB, OW?

MEROPIDÉS

Merops albicollis Guêpier à gorge blanche, White-throated Bee-eater, Abejaruco gorjiblanco ATAV

Merops persicus Guêpier de Perse, Blue-cheeked Bee-eater, Abejaruco persa PM

Merops apiaster Guêpier d'Europe, European Bee-eater, Abejaruco europeo PM, FB

CORACIIDÉS

Coracias abyssinicus Rollier d'Abyssinie, Abyssinian Roller, Carraca abisinia ATAV

Coracias garrulus Rollier d'Europe, European Roller, Carraca europea PM

ALCÉDINIDÉS

Alcedo atthis Martin-pêcheur d'Europe, Common Kingfisher, Martín pescador común WV, PM, OB?

PICIDÉS

Jynx torquilla Torcol fourmilier, Eurasian Wryneck, Torcecuello euroasiático PM, OW

FALCONIDÉS

Falco naumanni Faucon crécerellette, Lesser Kestrel, Cernícalo primilla PM

Falco tinnunculus Faucon crécerelle, Common Kestrel, Cernícalo vulgar RB, WV, PM

Falco vespertinus Faucon kobez, Red-footed Falcon, Cernícalo patirrojo PAV

Falco eleonora Faucon d'Éléonore, Eleonora's Falcon, Halcón de Eleonora PM

Falco subbuteo Faucon hobereau, Eurasian Hobby, Alcotán europeo PM

Falco biarmicus Faucon lanier, Lanner Falcon, Halcón borni RB

Falco cherrug Faucon sacre, Saker Falcon, Halcón sacre PAV

Falco peregrinus Faucon pèlerin, Peregrine Falcon, Halcón peregrino² RB, PM, WV

ALAUDIDÉS

Alaemon alaudipes Sirli du désert, Greater Hoopoe-lark, Alondra ibis RB

Eremopterix nigriceps Moinelette à front blanc, Black-crowned Sparrow-lark, Terrera negrita RB

Ammomanes cinctura Ammomane élégante, Bar-tailed Lark, Terrera colinegra RB

Ammomanes deserti Ammomane isabelline, Desert Lark, Terrera sahariana RB

Ramphocoris clotbey Alouette de Clot-bey, Thick-billed Lark, Calandria picogorda RB

Melanocorypha calandra Alouette calandre, Calandra Lark, Calandria común PAV

Calandrella brachydactyla Alouette calandrelle, Greater Short-toed Lark, Terrera común PM, BM/RB?, WV

Calandrella rufescens Alouette pipolette, Lesser Short-toed Lark, Terrera marismeña PM, WV, RB/BM

Eremophila bilopha Alouette bilophe, Temminck's Lark, Alondra sahariana RB

Eremalauda dunnii Alouette de Dunn, Dunn's Lark, Alondra de Dunn RB

Galerida cristata Cochevis huppé, Crested Lark, Cogujada común RB

Galerida theklae Cochevis de Thékla, Thekla Lark, Cogujada montesina RB

Alauda arvensis Alouette des champs, Eurasian Skylark, Alondra común WV, PM

HIRUNDINIDÉS

Riparia paludicola Hirondelle paludicole, Plain Martin, Avión paludícola PAV

Riparia riparia Hirondelle de rivage, Collared Sand Martin, Avión zapador PM

Hirundo rustica Hirondelle rustique, Barn Swallow, Golondrina común PM, FB/OB, OW

Ptyonoprogne rupestris Hirondelle de rochers, Eurasian Crag Martin, Avión roquero WV, PM

Ptyonoprogne fuligula Hirondelle isabelline, Rock Martin, Avión isabelino RB/BM, WV

Delichon urbicum Hirondelle de fenêtre, Northern House Martin, Avión común PM, OW

Cecropis daurica Hirondelle rousseline, Red-rumped Swallow, Golondrina dáurica PM, OW?

MOTACILLIDÉS

Anthus richardi Pipit de Richard, Richard's Pipit, Bisbita de Richard PM, WV

Anthus campestris Pipit rousseline, Tawny Pipit, Bisbita campestre PM, OW, FB

Anthus pratensis Pipit farlouse, Meadow Pipit, Bisbita pratense WV, PM

Anthus cervinus Pipit à gorge rousse, Red-throated Pipit, Bisbita gorgirrojo PM, WV

² Incluant *Falco (peregrinus) pelegrinoides*, le Faucon de Barbarie

<i>Anthus hodgsoni</i>	Pipit à dos olive, Olive-backed Pipit, Bisbita de Hodgson	PAV
<i>Anthus trivialis</i>	Pipit des arbres, Tree Pipit, Bisbita arbóreo	PM, OW?
<i>Anthus spinoletta</i>	Pipit spioncelle, Water Pipit, Bisbita alpino	PAV
<i>Anthus petrosus</i>	Pipit maritime, Rock Pipit, Bisbita costero	PAV
<i>Motacilla alba</i>	Bergeronnette grise, White Wagtail, Lavandera blanca ³	WV, PM
<i>Motacilla flava</i>	Bergeronnette printanière, Yellow Wagtail, Lavandera boyera	PM, BM/RB, WV
<i>Motacilla citreola</i>	Bergeronnette citrine, Citrine Wagtail, Lavandera cetrina	PAV
<i>Motacilla cinerea</i>	Bergeronnette des ruisseaux, Grey Wagtail, Lavandera cascadeña	WV, PM
PYCNONOTIDÉS		
<i>Pycnonotus barbatus</i>	Bulbul des jardins, Common Bulbul, Bulbul naranjero	RB
TROGLODYTIDÉS		
<i>Troglodytes troglodytes</i>	Troglodyte mignon, Northern Wren, Chochín común	PAV
TURDIDÉS		
<i>Turdus philomelos</i>	Grive musicienne, Song Thrush, Zorzal común	WV, PM
<i>Turdus iliacus</i>	Grive mauvis, Redwing, Zorzal alirrojo	WV
<i>Turdus pilaris</i>	Grive litorne, Fieldfare, Zorzal real	PAV
<i>Turdus merula</i>	Merle noir, Common Blackbird, Mirlo común	RB
<i>Turdus torquatus</i>	Merle à plastron, Ring Ouzel, Mirlo capiblanco	PAV
<i>Monticola saxatilis</i>	Monticole merle-de-roche, Common Rock-thrush, Roquero rojo	PM
<i>Monticola solitarius</i>	Monticole merle-bleu, Blue Rock-thrush, Roquero solitario	WV, PM, FB
<i>Luscinia megarhynchos</i>	Rossignol philomèle, Common Nightingale, Ruiseñor común	PM
<i>Luscinia svecica</i>	Gorgebleue à miroir, Bluethroat, Ruiseñor pechiazul	PM, WV
<i>Erithacus rubecula</i>	Rougegorge familier, European Robin, Petirrojo europeo	WV
<i>Erythropgia galactotes</i>	Agrobate roux, Rufous Scrub-robin, Alzacola rojizo	PM, BM
<i>Phoenicurus ochrurus</i>	Rougequeue noir, Black Redstart, Colirrojo tizón	WV, PM
<i>Phoenicurus phoenicurus</i>	Rougequeue à front blanc, Common Redstart, Colirrojo real	PM, OW
<i>Phoenicurus moussieri</i>	Rougequeue de Moussier, Moussier's Redstart, Colirrojo diademado	WV, RB/FB?
<i>Saxicola rubetra</i>	Tarier des prés, Whinchat, Tarabilla norteña	PM, OW
<i>Saxicola torquatus</i>	Tarier pâtre, Common Stonechat, Tarabilla común	WV, PM, FB
<i>Oenanthe leucopyga</i>	Traquet à tête blanche, White-crowned Wheatear, Collalba yebélica	RB
<i>Oenanthe leucura</i>	Traquet rieur, Black Wheatear, Collalba negra	RB
<i>Oenanthe oenanthe</i>	Traquet motteux, Northern Wheatear, Collalba gris	PM, WV
<i>Oenanthe lugens</i>	Traquet deuil, Mourning Wheatear, Collalba nública	PAV/WV?
<i>Oenanthe hispanica</i>	Traquet oreillard, Black-eared Wheatear, Collalba rubia	PM, BM, OW
<i>Oenanthe moesta</i>	Traquet à tête grise, Buff-rumped Wheatear, Collalba culirroja	RB
<i>Oenanthe deserti</i>	Traquet du désert, Desert Wheatear, Collalba désértica	RB, PM, WV?
<i>Oenanthe isabellina</i>	Traquet isabelle, Isabelline Wheatear, Collalba isabel	PM, OW, OB?
MUSCICAPIDÉS		
<i>Muscicapa striata</i>	Gobemouche gris, Spotted Flycatcher, Papamoscas gris	PM
<i>Ficedula hypoleuca</i>	Gobemouche noir, European Pied Flycatcher, Papamoscas cerrojillo	PM, OW
<i>Ficedula speculigera</i>	Gobemouche de l'Atlas, Atlas Pied Flycatcher, Papamoscas del Atlas	PM
<i>Ficedula albicollis</i>	Gobemouche à collier, Collared Flycatcher, Papamoscas acollarado	PAV
<i>Ficedula parva</i>	Gobemouche nain, Red-breasted Flycatcher, Papamoscas papirrojo	PAV
SYLVIIDÉS		
<i>Cisticola juncidis</i>	Cisticole des joncs, Zitting Cisticola, Cistícola buitrón	RB, WV?
<i>Scotocerca inquieta</i>	Dromoïque vif-argent, Streaked Scrub-warbler, Prinia désértica	RB
<i>Spiloptila clamans</i>	Prinia à front écailleux, Cricket Warbler, Prinia charlatana	RB
<i>Cettia cetti</i>	Bouscarle de Cetti, Cetti's Warbler, Cetta ruiseñor	RB, WV?
<i>Locustella naevia</i>	Locustelle tachetée, Western Grasshopper-warbler, Buscarla pintoja	PM, WV?
<i>Locustella luscinioides</i>	Locustelle lusciniôide, Savi's Warbler, Buscarla unicolor	PM
<i>Acrocephalus melanopogon</i>	Lusciniolle à moustaches, Moustached Warbler, Carricerín real	PAV
<i>Acrocephalus paludicola</i>	Phragmite aquatique, Aquatic Warbler, Carricerín cejudo	PM

³ Incluant *Motacilla (alba) subpersonata*, la Bergeronnette grise du Maroc

<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>	Phragmite des joncs, Sedge Warbler, Carricerín común	PM, OW
<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	Rousserolle effarvatte, Eurasian Reed-warbler, Carricero común	PM, OW?
<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	Rousserolle turdoïde, Great Reed-warbler, Carricero tordal	PM
<i>Hypolaïs opaca</i>	Hypolaïs obscure, Isabelline Warbler, Zarcero bereber	PM, BM, OW?
<i>Hypolaïs pallida</i>	Hypolaïs pâle, Olivaceous Warbler, Zarcero pálido	AV/PM/BM?
<i>Hypolaïs polyglotta</i>	Hypolaïs polyglotte, Melodious Warbler, Zarcero políglota	PM, OW?
<i>Hypolaïs icterina</i>	Hypolaïs ictérine, Icterine Warbler, Zarcero icterino	PAV
<i>Phylloscopus trochilus</i>	Pouillot fitis, Willow Warbler, Mosquitero musical	PM, OW
<i>Phylloscopus collybita</i>	Pouillot véloce, Common Chiffchaff, Mosquitero común	WV, PM
<i>Phylloscopus ibericus</i>	Pouillot ibérique, Iberian Chiffchaff, Mosquitero ibérico	PM, OW
<i>Phylloscopus bonelli</i>	Pouillot de Bonelli, Western Bonelli's Warbler, Mosquitero papialbo	PM
<i>Phylloscopus sibilatrix</i>	Pouillot siffleur, Wood Warbler, Mosquitero silbador	PM, OW
<i>Phylloscopus inornatus</i>	Pouillot à grands sourcils, Yellow-browed Warbler, Mosquitero bilistado	PAV
<i>Sylvia atricapilla</i>	Fauvette à tête noire, Blackcap, Curruca capirotada	PM, WV
<i>Sylvia borin</i>	Fauvette des jardins, Garden Warbler, Curruca mosquitera	PM
<i>Sylvia curruca</i>	Fauvette babillarde, Lesser Whitethroat, Curruca zarcerilla	PAV
<i>Sylvia hortensis</i>	Fauvette orphée, Orphean Warbler, Curruca mirlona	PM, OW, FB
<i>Sylvia nana</i>	Fauvette naine, Desert Warbler, Curruca sahariana	RB
<i>Sylvia communis</i>	Fauvette grisette, Greater Whitethroat, Curruca zarcera	PM, OW
<i>Sylvia undata</i>	Fauvette pitchou, Dartford Warbler, Curruca rabilarga	PAV
<i>Sylvia deserticola</i>	Fauvette de l'Atlas, Tristram's Warbler, Curruca del Atlas	WV, PM
<i>Sylvia conspicillata</i>	Fauvette à lunettes, Spectacled Warbler, Curruca tomillera	RB, WV, PM
<i>Sylvia cantillans</i>	Fauvette passerinette, Subalpine Warbler, Curruca carrasqueña	PM, OW, FB
<i>Sylvia subalpina</i>	Fauvette de Moltoni, Moltoni's Warbler, Curruca de Moltoni	PAV
<i>Sylvia melanocephala</i>	Fauvette mélanocéphale, Sardinian Warbler, Curruca cabecinegra	RB, WV
TIMALIIDÉS		
<i>Turdoides fulva</i>	Cratérope fauve, Fulvous Babbler, Turdoïde rojizo	RB
PARIDÉS		
<i>Parus major</i>	Mésange charbonnière, Great Tit, Carbonero común	PAV, FB
<i>Cyanistes teneriffae</i>	Mésange bleue, African Blue Tit, Herrerillo común	PAV
ORIOOLIDÉS		
<i>Oriolus oriolus</i>	Loriot d'Europe, Eurasian Golden Oriole, Oropéndola Europea	PM
LANIIDÉS		
<i>Lanius meridionalis</i>	Pie-grièche méridionale, Southern Grey Shrike, Alcaudón real	RB
<i>Lanius senator</i>	Pie-grièche à tête rousse, Woodchat Shrike, Alcaudón común	PM, FB, OW?
<i>Tchagra senegalus</i>	Tchagra à tête noire, Black-crowned Tchagra, Chagra del Senegal	RB
CORVIDÉS		
<i>Pica pica</i>	Pie bavarde, Common Magpie, Urraca común	RB
<i>Corvus albus</i>	Corbeau pie, Pied Crow, Cuervo pío	ATAV, OB
<i>Corvus ruficollis</i>	Corbeau brun, Brown-necked Raven, Cuervo desérticola	RB
<i>Corvus corax</i>	Grand Corbeau, Common Raven, Cuervo grande	FB, OB
STURNIDÉS		
<i>Sturnus vulgaris</i>	Étourneau sansonnet, Common Starling, Estornino pinto	WV
<i>Sturnus unicolor</i>	Étourneau unicolore, Spotless Starling, Estornino negro	WV
PASSÉRIDÉS		
<i>Passer domesticus</i>	Moineau domestique, House Sparrow, Gorrión común	RB, WV?
<i>Passer hispaniolensis</i>	Moineau espagnol, Spanish Sparrow, Gorrión moruno	BM/RB, WV
<i>Passer iagoensis</i>	Moineau du Cap-Vert, Cape Verde Sparrow, Gorrión de Cabo Verde	ATAV
<i>Passer simplex</i>	Moineau blanc, Desert Sparrow, Gorrión sahariano	RB
<i>Passer luteus</i>	Moineau doré, Sudan Golden Sparrow, Gorrión dorado	ATAV
<i>Petronia petronia</i>	Moineau soulcie, Common Rock-sparrow, Gorrión chillón	PAV

FRINGILLIDÉS

<i>Fringilla coelebs</i>	Pinson des arbres, Common Chaffinch, Pinzón vulgar	WV, FB
<i>Fringilla montifringilla</i>	Pinson du Nord, Brambling, Pinzón real	PAV
<i>Serinus serinus</i>	Serin cini, European Serin, Serín verdicillo	WV, FB
<i>Carduelis chloris</i>	Verdier d'Europe, European Greenfinch, Verderón común	WV, OB?
<i>Carduelis spinus</i>	Tarin des aulnes, Eurasian Siskin, Jilguero lúgano	WV
<i>Carduelis carduelis</i>	Chardonneret élégant, European Goldfinch, Jilguero europeo	WV, RB
<i>Carduelis cannabina</i>	Linotte mélodieuse, Common Linnet, Pardillo común	PM/WV, FB
<i>Bucanetes githagineus</i>	Roselin githagine, Trumpeter Finch, Camachuelo trompetero	RB

EMBERIZIDÉS

<i>Plectrophenax nivalis</i>	Plectrophane des neiges, Snow Bunting, Escribano nival	PAV
<i>Emberiza calandra</i>	Bruant proyer, Corn Bunting, Escribano trigoero	RB, WV
<i>Emberiza cia</i>	Bruant fou, Rock Bunting, Escribano montesino	PAV, OB?
<i>Emberiza hortulana</i>	Bruant ortolan, Ortolan Bunting, Escribano hortelano	PM
<i>Emberiza cirius</i>	Bruant zizi, Cirl Bunting, Escribano soteño	WV, FB
<i>Emberiza sahari</i>	Bruant du Sahara, House Bunting, Escribano sahariano	RB
<i>Emberiza pusilla</i>	Bruant nain, Little Bunting, Escribano pigmeo	PAV?

Espèces occasionnelles possibles

Espèces pour lesquelles une ou plusieurs mentions ont été obtenues, mais qui n'ont pas été considérées comme entièrement satisfaisantes.

<i>Oxyura jamaicensis</i>	Érismature rousse, Ruddy Duck, Malvasía canela	PAV/NAV?
<i>Plectropterus gambensis</i>	Oie-armée de Gambie, Spur-winged Goose, Ganso espolonado	ATAV?
<i>Streptopelia roseogrisea</i>	Tourterelle rieuse, African Collared-dove, Tórtola rosigrís	ATAV?
<i>Pterocles lichtensteinii</i>	Ganga de Lichtenstein, Lichtenstein's Sandgrouse, Ganga de Lichtenstein	RB?
<i>Calonectris edwardsii</i>	Puffin du Cap-Vert, Cape Verde Shearwater, Pardela cenicienta caboverdiana	PAV?
<i>Pelecanus onocrotalus</i>	Pélican blanc, Great White Pelican, Pelicano común	ATAV?
<i>Sula leucogaster</i>	Fou brun, Brown Booby, Piquero pardo	ATAV?
<i>Microcarbo africanus</i>	Cormoran africain, Long-tailed Cormorant, Cormorán africano	ATAV?
<i>Burhinus senegalensis</i>	Oedicnème du Sénégal, Senegal Thick-knee, Alcaraván senegalés	ATAV?
<i>Gallinago media</i>	Bécassine double, Great Snipe, Agachadiza real	PAV?
<i>Falco alopex</i>	Crécerelle renard, Fox Kestrel, Cernícalo zorruno	ATAV?
<i>Regulus ignicapilla</i>	Roitelet triple-bandeau, Common Firecrest, Reyezuelo listado	PAV?
<i>Phylloscopus canariensis</i>	Pouillot des Canaries, Canary Chiffchaff, Mosquitero canario	PAV?

